

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 98 (2000)

**Heft:** 12

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

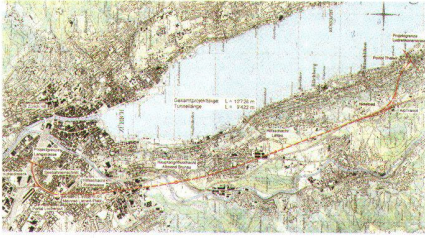
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Editorial**

687

**Geodäsie/Vermessung / Géodésie/Mensuration**

*S. Eisenegger:*

**Vielfältige Vermessungsarbeiten für den Bahn2000-Tunnel  
Zürich–Thalwil**

688

*H. Widmer, T. Vogel:*

**Projekt- und Bauleitungsvermessung**

692

*U. Müller, F. Krebs:*

**Bauherrenvermessung**

695

*H. Heister:*

**Orientierungskontrolle mit Hilfe von Präzisions-Kreiselmessungen**

700

*F. Licordari:*

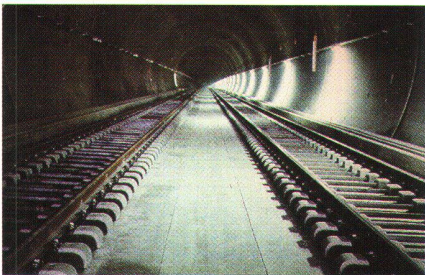
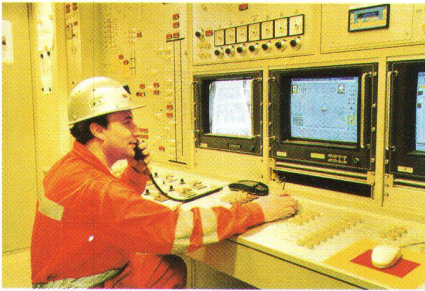
**Misurazioni dell'impresa**

702

*S. Graf, U. Schor:*

**Vermessung Bahntechnik**

705



**Rubriken / Rubriques**

**Forum / Tribune**

708

**Aus- und Weiterbildung / Formation, Formation continue**

710

**Firmenberichte / Nouvelles des firmes**

713

**Impressum**

722

**Zum Umschlagbild:**

**3D-Maschinenleitsystem für Gleitschalungsfertiger**

Leica Geosystems entwickelt zusammen mit Baumaschinenherstellern neue, innovative Lösungen für die dreidimensionale Leitung von verschiedenen Baumaschinen für deren effizienten Baueinsatz. Im Unique Airport Zürich werden in der 5. Bauetappe beim Betoneinbau der neuen Rollfelder Gleitschalungsfertiger des Herstellers GOMACO von automatischen Präzisionstachymetern TCA2003 millimetergenau geleitet. Permanent begleitet und unterstützt werden diese Arbeiten durch Vermessungsfachleute. Es entstehen somit für die Vermessungsdienstleistungs-Unternehmen neue Chancen, ihre Kompetenzen mit einzubringen und auszubauen.

Leica Geosystems AG  
Kanalstrasse 21, CH-8152 Glattbrugg  
Telefon 01/809 33 11, Fax 01/810 79 37  
e-mail: info.swiss@leica-geosystems.com  
http://www.leica-geosystems.com

**Page de couverture:**

**Guidage de machines 3D pour finisseuses**

Leica Geosystems développe, en collaboration avec différents constructeurs de machines des solutions innovatrices pour le guidage tridimensionnel de diverses machines de chantier permettant une mise en œuvre performante de celles-ci. Lors de la 5ème étape de construction de l'«Unique Airport Zürich» (aéroport de Zürich-Kloten), le bétonnage des nouvelles pistes d'atterrissage est effectué par des finisseuses (machines à coffrages glissant) GOMACO, guidées avec une précision millimétrique par des tachéomètres automatiques de précision TCA2003. Ces travaux sont conduits et supervisés en permanence par des spécialistes de la mensuration. Il existe ainsi de nouvelles possibilités pour les entreprises de services en mensuration de faire valoir et d'étendre leurs compétences.

Leica Geosystems SA  
Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens  
Tél. 022/633 07 20, Fax 022/633 07 21  
e-mail: info.swiss@leica-geosystems.com  
http://www.leica-geosystems.com